



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
10 December 2013

Шестьдесят восьмая сессия
Пункт 99 / повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 5 декабря 2013 года

[по докладу Первого комитета (A/68/411)]

68/39. На пути к миру, свободному от ядерного оружия: ускорение осуществления обязательств в отношении ядерного разоружения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1 (I) от 24 января 1946 года и 67/34 от 3 декабря 2012 года,

вновь выражая серьезную озабоченность по поводу опасности, которую создает для человечества ядерное оружие и которая должна учитываться в рамках всех обсуждений, решений и действий, связанных с ядерным разоружением и ядерным нераспространением,

напоминая о выраженной на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора глубокой озабоченности по поводу катастрофических гуманитарных последствий любого применения ядерного оружия и ее решимости добиваться построения более безопасного для всех мира и обеспечения мира и безопасности в мире, свободном от ядерного оружия¹,

учитывая обсуждения, проведенные на Конференции по вопросу о гуманитарных последствиях применения ядерного оружия, состоявшейся в Норвегии 4 и 5 марта 2013 года, и нацеленные на повышение уровня осознания и понимания катастрофических последствий взрывов ядерного оружия, и приветствуя выраженное Мексикой намерение провести 13 и 14 февраля 2014 года встречу, посвященную гуманитарным последствиям применения ядерного оружия,

¹ См. Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ, том I [NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)], часть I, Выводы и рекомендации в отношении последующих действий.

13-44181



Просьба отправить на вторичную переработку



приветствуя созыв 26 сентября 2013 года заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению, проведенного с целью подкрепить усилия по построению мира, свободного от ядерного оружия,

приветствуя также созыв Рабочей группы открытого состава, учрежденной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 67/56 от 3 декабря 2012 года для разработки предложений по продвижению вперед процесса многосторонних переговоров по ядерному разоружению в целях построения и сохранения мира, свободного от ядерного оружия, и отмечая заключительный доклад Рабочей группы²,

подчеркивая важность образования по вопросам ядерного разоружения и нераспространения,

вновь подтверждая, что ядерное разоружение и ядерное нераспространение представляют собой взаимоукрепляющие процессы, требующие безотлагательного достижения необратимого прогресса на обоих направлениях,

ссылаясь на решения и резолюцию, которые были приняты на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора³ и с опорой на которые этот договор был бессрочно продлен, а также на заключительные документы конференций 2000 года⁴ и 2010 года⁵ участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, в частности на недвусмысленное обязательство государств, обладающих ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению, в соответствии с обязательствами по статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия⁶,

подтверждая обязательство всех государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия применять принципы необратимости, проверяемости и транспарентности при осуществлении своих договорных обязательств,

напоминая, что на обзорной конференции 2010 года было вновь заявлено и признано, что полная ликвидация ядерного оружия является единственной абсолютной гарантией против применения или угрозы применения ядерного оружия, и было подтверждено и признано законное стремление государств, не обладающих ядерным оружием, получить от государств, обладающих ядерным оружием, безусловные и юридически обязательные негативные гарантии безопасности на период до полной ликвидации ядерного оружия,

² A/68/514.

³ См. Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, Заключительный документ, Часть I [NPT/CONF.1995/32 (Part I)], приложение.

⁴ Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ, тома I–III [NPT/CONF.2000/28 (Parts I–IV) и (Parts I and II)/Corr.3)].

⁵ Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ, тома I–III [NPT/CONF.2010/50 (Vols. I–III)].

⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

признавая сохраняющееся жизненно важное значение вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний⁷ для усилий по достижению целей ядерного разоружения и ядерного нераспространения и приветствуя недавнюю ратификацию Договора Брунеем-Даруссаламом, Гвинеей-Бисау, Ираком и Чадом,

вновь подтверждая убежденность в том, что в период, предшествующий полной ликвидации ядерного оружия, создание и сохранение зон, свободных от ядерного оружия, укрепляют мир и безопасность на глобальном и региональном уровнях, усиливают режим ядерного нераспространения и вносят вклад в достижение целей ядерного разоружения, настоятельно призывая добиваться дальнейшего реального прогресса на пути к укреплению всех существующих зон, свободных от ядерного оружия, в том числе посредством отзыва любых оговорок или заявлений о толковании, противоречащих объекту и цели договоров о создании этих зон, отмечая второе совещание по подготовке к третьей Конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии, которое состоялось в Женеве 26 апреля 2013 года, и приветствуя выраженное Индонезией намерение провести у себя третью Конференцию в 2015 году,

напоминая о прозвучавшей на обзорной конференции 2010 года рекомендации создавать новые зоны, свободные от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующего региона, вновь выражая надежду на то, что за этим последуют согласованные международные усилия по созданию таких зон в тех районах, где их сейчас нет, особенно на Ближнем Востоке, и в этом контексте отмечая достигнутую на обзорной конференции 2010 года договоренность в отношении практических шагов, направленных на полное осуществление резолюции 1995 года по Ближнему Востоку,

отмечая усилия, прилагаемые в целях обеспечения полного осуществления Договора между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений, вновь подчеркивая при этом, что на обзорной конференции 2010 года обоим государствам было рекомендовано продолжить обсуждение последующих мер в целях осуществления более глубоких сокращений их ядерных арсеналов,

будучи глубоко разочарована тем, что по-прежнему нет прогресса на пути к многосторонним переговорам по вопросам ядерного разоружения, в частности на Конференции по разоружению, несмотря на предпринятые на ее сессии 2013 года напряженные усилия по согласованию программы работы, и подчеркивая важное значение многосторонности применительно к ядерному разоружению, признавая при этом также ценность двусторонних и региональных инициатив,

отмечая проведение в Женеве 22 апреля — 3 мая 2013 года второй сессии Подготовительного комитета Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и подчеркивая важное значение конструктивного и успешного подготовительного процесса, ведущего к созыву обзорной конференции

⁷ См. резолюцию 50/245 и A/50/1027.

2015 года, которая должна внести вклад в укрепление Договора и достижение прогресса в деле обеспечения его полного осуществления и придания ему универсального характера и обеспечить контроль за выполнением обязательств, взятых на обзорных конференциях 1995, 2000 и 2010 годов, и осуществлением согласованных на них действий,

1. *вновь заявляет*, что каждая статья Договора о нераспространении ядерного оружия⁶ имеет для государств-участников обязательную силу во все времена и во всех обстоятельствах и что все государства-участники должны нести полную ответственность за неукоснительное соблюдение своих обязательств по Договору, и призывает все государства-участники в полном объеме выполнять все решения, резолюции и обязательства, принятые на обзорных конференциях 1995, 2000 и 2010 годов;

2. *напоминает* о выраженной на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора глубокой озабоченности по поводу катастрофических гуманитарных последствий любого применения ядерного оружия и необходимости того, чтобы все государства всегда соблюдали применимые нормы международного права, включая нормы международного гуманитарного права;

3. *напоминает также* о подтверждении сохраняющейся актуальности практических шагов, согласованных в Заключительном документе Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора⁸, включая конкретное подтверждение недвусмысленного обязательства государств, обладающих ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению, которому привержены все государства-участники в соответствии со статьей VI Договора, напоминает об изложенном в действии 5 плана действий в области ядерного разоружения, содержащегося в Заключительном документе обзорной конференции 2010 года¹, обязательстве государств, обладающих ядерным оружием, ускорить достижение конкретных успехов в осуществлении шагов, ведущих к ядерному разоружению, и призывает государства, обладающие ядерным оружием, предпринять все необходимые шаги для ускорения выполнения своих обязательств, включая требование о предоставлении информации Подготовительному комитету в 2014 году;

4. *призывает* государства, обладающие ядерным оружием, выполнить взятое ими обязательство предпринимать дальнейшие усилия к сокращению и последующей ликвидации развернутых и неразвернутых ядерных вооружений всех типов, в том числе посредством осуществления односторонних, двусторонних, региональных и многосторонних мер;

5. *особо отмечает* признание на обзорной конференции 2010 года законной заинтересованности государств, не обладающих ядерным оружием, в том, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, ограничили разработку и качественное совершенствование ядерных вооружений и прекратили разработку более совершенных новых типов ядерного оружия, и

⁸ Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ, том I [NPT/CONF.2000/28 (Parts I and II) и Согр.3], часть I, раздел, озаглавленный «Статья VI и восьмой — двенадцатый пункты преамбулы», пункт 15.

призывает государства, обладающие ядерным оружием, предпринять шаги в этом направлении;

6. *приветствует* осуществление всеми государствами, обладающими ядерным оружием, дальнейших шагов в соответствии с планом действий в области ядерного разоружения, изложенным в Заключительном документе обзорной конференции 2010 года, для обеспечения необратимого изъятия всего расщепляющегося материала, заявленного каждым из государств, обладающих ядерным оружием, как более не требующегося для военных целей, и призывает все государства поддерживать в рамках Международного агентства по атомной энергии создание надлежащего потенциала контроля за ядерным разоружением и выработку юридически обязывающих соглашений о контроле, способствуя тем самым обеспечению того, чтобы такой материал находился под контролем за рамками военных программ;

7. *призывает* все государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия содействовать полному осуществлению резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора³, и отмечает одобрение на обзорной конференции 2010 года практических шагов в процессе, ведущем к полному осуществлению резолюции 1995 года, включая созыв в 2012 году с участием всех государств этого региона конференции по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения;

8. *выражает глубокое разочарование* по поводу неспособности созвать в 2012 году конференцию по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, и призывает Генерального секретаря и соавторов резолюции 1995 года созвать эту конференцию без дальнейшего промедления;

9. *продолжает подчеркивать* фундаментальную роль Договора о нераспространении ядерного оружия в обеспечении ядерного разоружения и ядерного нераспространения, призывает все государства-участники не жалеть усилий для обеспечения всеобщего присоединения к Договору и в этой связи настоятельно призывает Израиль, Индию и Пакистан незамедлительно и без всяких условий присоединиться к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, и поставить все свои ядерные объекты под гарантии Международного агентства по атомной энергии;

10. *настоятельно призывает* Корейскую Народно-Демократическую Республику выполнить обязательства, взятые ею в рамках шестисторонних переговоров, включая обязательства, взятые в сентябре 2005 года в рамках совместного заявления: отказаться от всего ядерного оружия и всех существующих ядерных программ, как можно скорее возобновить участие в Договоре о нераспространении ядерного оружия и начать выполнять заключенное ею с Международным агентством по атомной энергии соглашение о гарантиях⁹ в целях обеспечения денуклеаризации Корейского полуострова мирным путем, и вновь заявляет о своей твердой поддержке шестисторонних переговоров;

⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1677, No. 28986.

11. *настоятельно призывает* все государства взаимодействовать в целях преодоления возникших в работе международного механизма в области разоружения препятствий, которые сдерживают усилия по продвижению вперед дела ядерного разоружения в многостороннем контексте, и незамедлительно выполнить три конкретные рекомендации, которые были адресованы Конференции по разоружению в плане действий, принятом на обзорной конференции 2010 года, и настоятельно призывает Конференцию по разоружению безотлагательно начать работу над существом вопросов, которая способствовала бы реализации повестки дня в области ядерного разоружения;

12. *призывает* государства, обладающие ядерным оружием, выполнять свои обязательства в отношении ядерного разоружения так, чтобы государства-участники могли непрерывно отслеживать прогресс, как можно скорее согласовать стандартную форму отчетности для облегчения представления отчетности и укрепить доверие не только среди государств, обладающих ядерным оружием, но и в отношениях между государствами, обладающими ядерным оружием, и государствами, не обладающими ядерным оружием;

13. *приветствует* заявления, сделанные некоторыми обладающими ядерным оружием государствами, представившими информацию о своих ядерных арсеналах, политике и усилиях в области разоружения, и настоятельно призывает те обладающие ядерным оружием государства, которые еще не сделали этого, также представить эту информацию, что укрепило бы доверие и способствовало бы устойчивому разоружению;

14. *призывает* все государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия осуществлять все элементы плана действий, принятого на обзорной конференции 2010 года, добросовестным и своевременным образом, с тем чтобы можно было добиться прогресса в отношении всех основных компонентов Договора;

15. *настоятельно призывает* государства-члены продолжать добросовестным образом многосторонние переговоры в целях построения мира, свободного от ядерного оружия, руководствуясь духом и целью резолюции 1 (I) Генеральной Ассамблеи и статьи VI Договора о нераспространении ядерного оружия;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят девятой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «На пути к миру, свободному от ядерного оружия: ускорение осуществления обязательств в отношении ядерного разоружения», и рассмотреть на этой сессии ход осуществления настоящей резолюции.

60-е пленарное заседание,
5 декабря 2013 года